



Dansk

Brugsvejledning til solcelle fontæne med indbygget batteri

Hvis din specifikke model er uden batteri, kan du springe direkte til trin 2

1. Indsæt batterierne

De 4 skruer, som ses på billedet, løsnes.

Når bagpladen herefter skal løsnes, gøres dette ved at bruge skruetrækkeren, eller et andet spidst objekt, som placeres skrå ned i et af skruelhullerne, hvorefter der løftes opad med let kraft. Da gummipakningen godt kan binde lidt, skal der laves i låget i 5-10 sekunder med let kraft, frem for at forsøge at 'flå' det af hurtigt. Sæt de 4 medfølgende genopladelige AA batterier i, og skru skruerne fast igen.

2. Forbind pumpen

På bagsiden af selve fontænen er der et hul hvori du finder en allerede forbundet plastikslange. Forbind slangen med pumpen, og sæt pumpen ind i fontænen, gennem hullet.

Sæt herefter ledningen fra pumpen i stikket i solcellepanelet – vælg det stik der hedder "Pump".

3. Du er næsten færdig

Placer fontænen hvor du ønsker den skal stå, og fyld vand i hullet på bagsiden. Placer solcellepanelet pegende mod syd et sted hvor der kommer sol det meste af dagen. Brug evt. det medfølgende spyd til at holde solcellepanelet oprejst og stabilt på eksempelvis en græsplæne.

Tryk på 'on/off' knappen, og springvandet starter.

Noter

Hvis du benytter knappen der er beskrevet "Timing", kører springvandet i 3 timer (hvis der er strøm/sol til det, naturligvis).

"Charging" lampen blinker når solcellepanelet oplader batteriet.

"Working" lampen lyser når pumpen kører.

Svenska

Bruksanvisning till Fontänpump med inbyggd batteri

If your specific model is without batteries, jump to step 2

1. Sätt in batterierna

De 4 skruvar, som ses på bilden, lossnas.

När bakplattan efteråt ska lossas, gör detta vid att använda en skruvmejsel, eller ett annat spetsigt objekt, som kan placeras snett ner i ett av skruvhålen, varefter den lyfts upp med lätt kraft. Sedan att gummipakningen kan gripas lite, så ska det lyftas i locket i 5-10 sekunder med lätt kraft, fram

för att "riva" av den snabbt. Sätt in de 4 medföljande uppladdningsbara AA batterier och skruva i skruvarna fast igen.

2. Förbind pumpen

På baksidan av själva fontänen finns det ett hål vari du hittar en redan förbunden plastslang. Förbind slangen med pumpe, och sätt pumpen in i fontänen, genom hålet.

Sätt sedan sladden från pumpen in i solcellspanelen - välj det uttag som heter "Pump"

3. Du är nästan färdig

Placera fontänen vart du önskar att den ska stå, och fyll vatten i hålet på baksidan.

Placera solcellspanelen så att den pekar mot syd ett ställe där det kommer sol för det mesta av dagen. Använd eventuellt det medföljande spjut till att hålla solcellspanelen upprätt och stabilt på exempelvis ett gräsmatta.

Tryck på "on/off" knappen, och fontänen skulle helst starta.

Anteckningar

Om du använder knappen som är beskriven "Timing", så kör fontänen i 3 timmar (om det är ström/sol till det, naturligtvis).

"Charging" lampen blinkar när solcellspanelen laddar upp batteriet.

"Working" lampen lyser när pumpen kör.

Deutsch

Gebrauchsanweisung für Solarbrunnen mit eingebautem Akku

Sollte Ihr Modell keinen Akku haben, dann können Sie Schritt 1 überspringen und direkt bei Schritt 2 beginnen.

1. Einlegen des Akkus

Lösen Sie die vier Schrauben, welche oben auf dem Bild zu sehen sind.

Entfernen Sie anschließend die Abdeckung des Akkufaches mit einem Schraubenzieher oder einem spitzen Gegenstand, indem Sie den Schraubenzieher oder den spitzen Gegenstand schräg in eines der Schraublöcher einsetzen und die Abdeckung mit einem leichten Kraftaufwand anheben. Da sich die Gummidichtung des Akkufaches festziehen kann, sollten Sie die Abdeckung lieber für 5-10 Sekunden langsam hochziehen, anstatt sie möglichst schnell hochzureißen.

Legen Sie nach dem Öffnen des Akkufaches die vier mitgelieferten AA-Akkus ein und schrauben Sie anschließend das Akkufach wieder zu.

2. Anschließen der Wasserpumpe

Auf der Rückseite Ihres Solarbrunnens befindet sich ein Loch, in welchem sich bereits ein Kunststoffschlauch befindet.

Schließen Sie zuerst diesen Schlauch an die mitgelieferte Wasserpumpe an. Anschließend führen Sie die Wasserpumpe durch das Loch in den Solarbrunnen. Als letztes müssen Sie nur noch das Kabel der Pumpe in die dafür vorgesehene Buchse im Solarmodul einsetzen. Die zu wählende Buchse trägt den Schriftzug „Pump“.

3. Sie haben es fast geschafft!

Nun müssen Sie Ihren neuen Brunnen nur noch an Ihrem Wunschort platzieren, das Loch auf der Rückseite des Solarbrunnens mit Wasser befüllen und das mitgelieferte Solarmodul an einem Ort platzieren, an dem möglichst den ganzen Tag die Sonne scheint. Wenn Sie möchten, können Sie zudem den mitgelieferten Erdspeiß verwenden, damit das Solarmodul stabil und aufrecht auf dem Rasen stehen bleibt.

Jetzt müssen Sie nur noch auf den „Ein/Aus-Schalter“ drücken und schon können Sie dem beruhigenden Plätschern Ihres neuen Solarbrunnens zuhören.

Anmerkungen

Wenn Sie die Timing-Funktion über den Timing-Knopf eingestellt haben, dann läuft Ihr neuer Solarbrunnen drei Stunden am Stück (natürlich nur, wenn genug Akku/Sonne vorhanden ist) und schaltet sich nach diesen drei Stunden automatisch aus.

Die Anzeige „Charging“ blinkt immer dann, wenn der Akku Ihres Solarbrunnens über das Solarmodul aufgeladen wird.

Solange Ihr neuer Brunnen läuft, leuchtet zudem das Lämpchen „Working“ auf.